

دار الفنون

حقوق قانونی و ادبیات

مقوق ، اقتصادیات

ایکی آمه بر نشر اولور

مندرجات

قسم موقی :

بورجرل قانونه نظراً (کفالت) حاجی عادل
یکی تورکیه حقوق مدنیہ سی تدقیقاتہ مدخل صاوزه رهاال (مترجلری) دانش سعید ، صدیق سامی
جمعیت اقوام وثیقہ لری (ادیب بک طرفندن ترجمہ ایدلمشدر)

قسم اقتصادری :

عثمانلی استقراضلری ابراهیم فاضل

يکي تورکيا حقوق مدنیه سی تدقیقاته مدخل

تورک مکرمتی مشاوره عربی، نوبائل دره در دارالفنونیه مابین مدرسه سلیمیه و استانبول دارالفنونیه مدرسه سلیمیه موجب زورر مازده رهال طرفه در استانبول دارالفنونیه و بربلوی قونفرانس (مابین ۱۹۲۶)

۱

عصر حاضر حقوق مدنیه سنک تمایلات عمومیه سی

استانبول دارالفنونی ایچون مفید اولاجغنی امید ایتدیکم بوتدریساته باشلارکن قوتلی تشویقلریله بوتون مملکتی یکی وعصری بر تشکیلاته سوق ایدن تورکیا رئیس جمهوری مصطفی کمال پاشا حضرتلرینه، بکا، یکی حقوق مدنیه یی ایلک تدریس ایدن مدرسه سلیمیه اندخال صورتیله، بخش بویوردقلری شرفدن دولایی عرض شکران و منتداری ایلرم. کذلک هیئت وکیله رئیس عصمت پاشا حضرتلریله معارف وعدلیه وکیللری نجاتی و محمود اسعد بک افندیلر حضراته، دارالفنون دیواننک بکا برحقوق مدنیه کرسیدسنک تودیعی خصوصنده کی انهاسنی تصدیق وبوصورتله تورکیا حکومتی عدلیه مشاورلرندن برینک زمان ومساعینک برقسمی مستقبل تورک حاکم وآوقاتلرینک یتشدیرلمی کی اهمیت غیرقابل انکار بروظیفیه تخصیص ایتسنه مساعده، بویورمالرندن دولایی، حرمت ومنتدارلقلریمی تقدیم ایدرم.

دارالفنونک فوق العاده نازک امینی نورالدین بکله مسالکداشلرم حقوق فاکولته سی مدرسلرنی وبالخاصه اونلرک عالم رئیسلری مدرس حسن تحسین بکی ده عرض شکرانه مجبور بولندیغ ذوات یاننده تعداد ایتکی اونوتیمورم. مساعیمی اک مکمل علمی مه تودلرله تشکل ایتش کزیده برعرفان کتله سنک مساعیده تشریک ایدم بیلمک شرفه نائل اولدیغ ایچون بک مسعودم. یکی مسالکداشلرم میاننده سویملی فرانسه نک مدرسلری ده بولنیور. بن، تورک، فرانسه واسویچره مدرسلری آراسنده کی شوتشریک مساعینک یالکیز استانبول دارالفنوننک تعالیسنه منحصرقلیه رق تورک وغرب وبالخاصه اسویچره مناسبات فکریه سنک

باشلانغیچ اولسفی و بو کونکی تورکیانک نصل ثبات و مناتله هیئت اجتماعیه ایچنده کندیسی ایچون مقدر اولان موقعه دوغرو سرعتله کتدیکنی و لاییق حقوقی قبول ایلدیکنی ، ملی قابیلترینی نه صورتله انکشاف ایتدیردیکنی آوروپایه طاقمنسی تخی ایلرم .

بویکی الهامک الک بارز تجلیاتندن بریسی ده تورک جمهوریتی طرفندن اسویجره قانون مدینسینک قبول ایدلمسی کیفیتی اولدینی محققدور . براسویجره تبعه سی صفتیله دییه بیایر مکه مملکتیم کندی فکرینک ، مه تودینک ، علمی تأثیراتینک شو توسعنی بر حسن ضرورله قارشیلایه جقدور . مادی و معنوی هیچ بر منفعتک بو خط منونیتی اخلال ایده میه جکنی علاوه و تصریحه لزوم کورمبورم . اسویجره هیچ بر درلو ایمپریالیزم حسیله متحسس دکلدور . تورکیه واسویجره آره سنده کی عنعنوی دوستلغک اسویجره قانون مدینسینک تورکیه طرفندن قبولنده بر عامل اولدیغنی دوشونمک چوجقجه بر حر کتدر ، اسویجره قانون مدینسینک تورکیا طرفندن قبولنده سائق اولان خصوصات داهانه قنق سبیلدر واک اساسلیدنی ، نیم ضرور مدیحی اوقشامقله برابر ، اسویجره قانون مدینسینک مکملیتله ایضاح اتمکلیکمه مساعدده ایدیکنز . فکریمجه مقایسه لی حقوق تاریخنده اجنبی بر ملت طرفندن اوزون وجدی بر تبعدن صو کرا دیگر بر ملت قانون مدینسینک صرف قیمت علمیه و تطبیقیه سی حسیله قبول ایدلمسی یک نادر بر حادثه در .



زمانیز حقوق عالمنک بر قروکیسی چیز یلک ایسته نیلرسه واضح و قطعی حدود لر اشرات ایدیله بیایر .

اولا ؛ آز جوق قود ناپولیوندن ملهم اولان نه نولاتین néo-latines حقوقیله اداره اولنان ایالتلره تصادف ایدرز . قود ناپولیون طانیلماز بر حاله کلشدر : تیهرزته نا Tierr-Etat دورینه شایان حیرت بر صورتده تطبیق اولنان قود ناپولیون ، اختلافلارک تولید ایتدیکی اغتشاشلردن مظفرانه بر صورتده چیقمش فقط ۱۹ نجی عصر انساننده کی حادثه لر آرتق بو قودک قادروسی آشمغه باشلامشدر . بر دولت آدمی نظریله ناپولیون « اوتوز سنه صو کرا بو قانونی تکرار تدقیق ایتلیم » دیمشدی . بو تدقیقات اصلا یابیلما دی . فقط باشده محکمه تمیز اولق اوزره فرانسز محکمه لری بو قانونک احکامی اینجه و ماهرانه تفسیرلرله غصری حیاتک باش دوندیریجی تحوللرینه تطبیق ایتدیله . حال حاضرده قود ناپولیون فرانسه قانون مدینسینک آنجق بر قسمیدر . قسم مهمنی قانونک تفرعانی و حق پر نسبیلرینی تصحیح

ایدن اجتهاد محاکمه خصوصی قانونلر تشکیل ایتمکده در . بو صورتله فرانسه حقوق مدنیستک آچیش اولدینی بوماهرانه طریق، بالاخره اکثریا عجول و موسمسز، ظرافت و حسدن عاری و فقط عدالت و نصف ایجاباتی تطمین ایدن ، برطاقم محصولات حقوقیه ایله استیلا ایدلدی. بونکله برابر شو کیفیت فرانسه حقوقک سهولته آکلاشلمسینه مانع اولدینی کی خارجه کی تأثیراتنه ده خلل ایراث ایدلدی .

بری ساحه ده، قاریشیق، زنکین و عالمانه ترتیب و تنظیم اولنش بر قانونک دائره تطبیقی اولوق اوزره، کندیسنه حاکم اولان فکرلر اعتباریه اسویچره قانون مدنیسه قرابت عرض ایدن آلمان قانون مدنیستک جاری اولدینی اقسام اشارت اولنه بیلیر. عالمر طرفندن صانکه خلقه دکل، کندیلرینه خطاب ایتک اوزره یازلمش و علمه بوغولمش اولان آلمان قانون مدنیسی سرت برچهره عرض ایدر؛ اسلوبی چتیندر، دستورلرا کثریامعما لیدر اصطلاحلرنده جوق عالمانه برته قنیق موجوددر. بر ماده دن دیکرینه متمادی عطفلر متک آکله شیلیمسی کوچک دیرر. فقط بومانلر اقتحام ایدلدیکی زمان حکملرک غیر قابل اعتراض بر صورتده واضح و دوغری اولدینی کوریلور. قانونک بو اوصافی داها دوغریسی قصورلری تطبیق ایدنلره غیر قابل مقایسه بر قدرت منطقیه بخش ایدر. بو کیفیت، حاضر یولتمقله مشرف اولدیغم بین الملل قونفرانسلرده بالذات تجربه ایتدم .

دکزلری کچدی کمز زمان، حقیقت حالده سلت و غولوا تلقیاتیه محاط بولنان آنغلو - ساقسون حقوقه تصادف ایدرز. بو حقوق آوروپا حقوق شناسلرینی بو سوتون شش شیرتیر منبعی اسکیدن مرکزی آوروپاده جاری اولان و آلان بعض محملرده بقایاسنه تصادف ایدلمکله برابر ره نسانس دورنده زوال بولان فئودالیه حقوقی تشکیل ایدر. فقط اکثریا تألیفه اهمیت ویرلرین یکدیگرینه مبین بر طاقم قانونلر و محکمه قرارلری بو احکامی عصر یاشدیر مشدر. بو حقوق اساسی اعتباریه تاریخیدر. فقط تطبیقانده حیات حاضره تک دوغوردینی برته زک آز جوق مدافعه و تعلیلی قابل اسکی تشریحی و عدلی وثیقه لره استناد ایتدیر یلرک حل ایدلدیکی نادراً کوریلن احوال دن دکلدر . بو احکام تک واضح اولیوب اکثریا شکل پرستدر و ۱۶ نجی عصر دن بری تعدیلی طلب ایدلمکده در .

یازم عصر دن بری ژاپونیه تک عرض ایتمش اولدینی کنیش ساحه تبیی هیچ بر مقایسه لی حقوق متخصصی اهل ایدم مز. ژاپون حقوقک طائمه منده بروفسور هوزومی

Hozumi طومی Tomii، قازوہو Kazuo، ہاتویاما Hatoyama، ساقاموٹو Sakamoto
 اسویجرہ نک توکیو سفارتی حقوق مشاوری دوبہ کر de Becker، کبی ژاپون حقوق شناسلری
 طرفندن نشر اولنان انکلیزجہ اثرلر تسمیل ایتشددر ژاپون حقوق شرق و غرب عناصرینک
 مزج ایدلدیکی یکانہ برتیدر۔ اقصای شرق اقوامنہ، بالخاصہ چین و سیامہ، غرب دستور۔
 لرینک آسیا قوملرینک حیاتیہ نہ صورتہ توفیق ایدیلہ بیلہ جکینی کوسترملک خصوصندہ
 بویوک برقاندہ سی دوقونمشدر۔ انکلیز، آمریقان، فرانسیز، اسویجرہ، اسپانیول،
 قرہ طاغ، ہند و بالخاصہ آلمان احکام حقوقیہ سندن اقتطاف و خصوصیلہ حقوق عائلہ
 وارثیہ متعلق نقاطدہ حقوق مجلیہ ایلہ مزج و تالیف صورتیلہ میدانہ کتیریلن یکی ژاپون
 حقوق مدنیہ سی، اسکی یونان فیلسوفلرینک حرکت مفہومی یوروپوشلہ اثبات ایتلمری
 کبی، مقایسہ لی حقوق اصولنک، مدبرانہ تطبیق ایدلمک شرطیلہ رابطہ ملیہ بی اخلاص
 ایتکمیزین غیر منتظر بر صورتہ برملنک انکشاف حقوقیہ سی تأمین ایدہ جک بر مسلاک
 دولت اولہرق قبولی ممکن اولدینگی کوستریر۔ ۱۸۶۸ دن ۱۸۹۸ سنہ سنہ قدر چکن اوتوز
 سنہ ظرفندہ ژاپونلر چین حقوق دینان دوردن اک یکی تقنین دورینہ کچدیلر و بر انتخاب
 و تصنیفدن صوکرآ آروپا۔ آمریقا حقوقنک اساسات عمومیہ سی اقصای شرقہ نقل ایدیلر۔
 آروپادہ، چارلق روسیہ سی، انہدامندن اول ہیچ رزمان لاتین و جرمن حقوقلریلہ
 فتودالیہ نک تحت تاثیرندہ قالمیہرق خصوصی برماہیت عرض ایدن برحقوقہ مالکدی۔
 بو حقوق غربی آروپا قانونلری کبی بر وحدت کوسترملکدن اوزاقدی، مکتوب قانونلرک
 مطلق قیمتلری یک آزدی بالخاصہ اہالینک آئیدہ بشی تشکیل ایدن و خصوصی عادتلریلہ
 ادارہ اولنان کویلی صنفی ایچون و قانون اوآندہ بورژووا و اسیلزادہ لر صنفہ قابل تطبیق
 بر قانون خصوصی و استقبالدہ عمومہ تشمیلی ایمپراطورلق حکومتی طرفندن آرزو اولنان
 بر سیاست عدلیہ پروگرامی ماہیتندہ ایدی۔ سوویت اختلالی تکمیل ایمپراطورلق
 مؤسسہ لریلہ برابر بو قانون مدنی بی دہ تخریب ایتدی یرینہ علی العجلہ تنظیم ایدیلن
 و ہیئت عمومیہ سی اعتباریلہ فرانسی انقلاب کیری اٹساندہ قود نابولیونک تشرینہ تقدم
 ایدن دور متوسطدہ (غامباسہ رہس Cambacères و (ژاقومینو Jacqueminot) طرفندن
 احضار اولنان تقنین پروژہ لرینہ مشابہ بر قانون مدنی ایلہ حقوق عائلہ قانونی قائم اولدی۔
 برحقوق شناس یوز ملیوندن فضلہ خلقلک حیات مدنیہ و اقتصادیہ سی تنظیم ایدن
 سوویت حقوقنہ یبانیجی قالاماز۔ بو حقوق علماً غیر قابل انکار بر واقعہ در۔ غربدہ

افراطیه مدح ایدیان الك صوك اصلاحاتك نتایجی احتوا ایتمی اعتباریله انسانی دوشونمکه
سوق ایدر . فہمینستلر بوقانونده امللرینک تحقیقی کورولر: اولی قادینلر کندی ماللرینی
وتابعیلرینی محافظہ ایدرلر . ہر شکیلده کی قدرت ابوت ملغادر . کذلک مشروع وغیرہ مشروع
چو جقلر آراسنده کی فرقلر قالدیرلشدیر . غرب حقوقیله بوحقوق آراسنده کی اتصال
نقطہ لری نادر در . بوتون سوویت حقوقی برحقوق عامہ ماہیق عرض ایدر . بو کیفیت
غیر قابل اجتہادیر چونکہ واضع قانون بردوات قایتالزمی نہجی وضع ایتک مقصدینی
تعقیب ایتکده در . تکمیل فردی حقوق بوفکر اوغرنده فدا ایدلشدیر حقوق مدنیہ
آنحیق جموعی بر قایتالزمک ایفای وظیفہ ایتمی ایچون وبو اساسلہ تعارض ایتہ مک شرطیلہ
طاینمش وبوتون ملت بویوک بر مأمور کتلہ سی عد اولنشدیر .

صلح معاہدہ لری برحقوق دولتری انقسامہ اوغراتمی ویکی برطاقم دولتلر حصولہ
کتیرمک صورتیلہ یکدیگریہ اجرای تأییدن خالی قالمیہ حق مختلف سیستملرک تعارض
وتصادمہ سببیت ویرمش وبالنتیجہ شمدی یہ قدر سویلیدی کمز واتمام واکالی ایچون داہا
برطاقم اشکال علاوہ سی ممکن بولنان بویوک حقوقی تیلرک تکاملی اشکال ایلشدیر . ایتالیا
طرفندن تارانتہ وریستہ نک الحاقی بورادہ حقوق عائلہ کی نازک بر ساحہ دہ حقوقی ایکیلک
حصولہ کتیردی : ملحق ایالتلر آوستریا حقوقیله اداره ایدیلوردی . ایتالیا اراضیسینک
توسی نتیجہ سندہ آوستریا حقوقہ کورہ قاتولیک اولمیان زوج وزوجہ ایچون قبول وفقط
ایتالیا حقوقہ نظراً صورت مطاقہ دہ رد ایدیلان طلاق مسائلی بوسبوتون حاد برشکالہ
برشکالہ کیرہ جکدر . فیوہ دہ واقع طلاقلردن تحدت ایدن دیکنلی مسائل بوکا بردلیل
تشکیل ایدر غابرییل دانونجیو Gabriel d'Annunzio نک موقت سلطنتی آناسندہ حیات
مشترکہ دن بیقان ایتالیان زوج وزوجہ نر برغروب حالندہ ایستریہن ایالتہ تلسیقہ چالشدیلر
چونکہ بورادہ تطبیق ایدیلان وحالاً موقع مرعیتدہ براقیلن مجار حقوقی سایہ سندہ طلاق
استحصال ایدہ بیلہ جککردی . بو کیفیت ایتالیادہ طلاقک فصل بر ضرورت اجتماعیہ حالہ
کلدیکنی اثباتہ کافی بردلیلدر .

آلساس لورندہ دہ عینی وضعیت کوریلور : ایالات ملحقہ یہ فرانہ قانون مدنیسی
علی العادہ بر صورتدہ تطبیق ایتک ممکن اولمادی . فرانسر قانونیلہ آلمان قانونی آراسندہ کی
میابنت ، بالخاصہ بوایکنجنک تحت حکمرانیسندہ آلساس لوران سا کنلری طرفندن
اکتساب ایدلش حقوق وسیلہ سیلہ ، بعض نقطہ لردہ بارز برشکالہ تجلی ایدر . نکاحک

مالی نہجی ، تأسیسات ، وصایت تشکیلاتی ، وکالت ، افلاس وبالخاصہ حقوق عینیہ مسائلندہ فرانسه حقوقندہ بعض تعدیلات یا بمق ایجاب ایتدی . قرہ دی ایتوہ کد آلمانیاہ اسویجرہ اولدینی وجہله ، مکمل برصورتہ تنظیم ایدلمشدر . غیر منقولاتہ متعلق حقوقندہ اعلانات کیفیتنک نقصانلی فرانسهده اوزون مدتدن بری معلوم اولدینی و بونقطہ لڑک تعدیلی اوتوز سنہ دنبری طلب ایدلدیکی حالده الآن حیز حصوله کلہ مدی . پارس دارالفنونی مدرسلرندن موسیو قاپیتانک Capitant دیدیکی وجہله شمدی آ اساس لورہن فرانسه ایچون تقلیدی قولای بر نمونہ وضعیتدر ، عجبیا بوتعدیلات نہایت یاپیلاجعمی ؟ یاپیلن برشی وارسه اوده آ اساس لورہنک احتیاجاتنک سوقیلہ فرانسه حقوقندہ ۱۹۲۵ سنہ سنہ قدر مجھولی اولان آلمان مسؤلیت محدودہ لی شرکتلری احکامنک ادخال ایدلمش اولمیسیدر . کوندن کونہ یکدیگریہ تداخلی مقدر اولان بو مختلف احکام حقوقہ نک تمایلات مشترکسی آنجق پک عمومی نقاطده کوریله بیلیر . بونی درده ارجاع نمکندر : شکل وتنظیم قوانین نقطہ سندن تقنین تمایلی ، حقوق مدنیہ نک اساس ومحتواسی اعتباریلہ بر فردیت تمایلی ، انسانیت تمایللری وبرین الملیت تمایلی .

۱ — تقنین تمایلی

۱۹ نجی عصردن بری آوروپای بریده حقوقی حرکتلر ، شدتلی ومؤثر بر تقنین تمایلی تحت تأثیرندہدر والآن بوتمایلی دوام ایتمکدهدر . بو حرکت اودرجہ واسعہدرکہ عصریمزی ، حقوق عرفیہ مقابل اولمق اوزرہ ، تقنین عصری دیہ توصیف ایتدیرمکدهدر . بو حرکت ۱۸۰۴ ده قودناپولیونک نشریلہ میدانه چیقمش و ۱۸۱۱ ده آوستریا قانون مدینسنک نشریلہ دوام ایتمشدر . حقوق عرفیہ ایله حقوق مکتوبہ نک مقابل قیمتلری ۱۹ نجی عصر ظرفندہ آلمانیاہ شدتلی مناقشاتہ سببت ویردی ، هایدلبرغ دارالفنونی مدرسلرندن Thibaut ایله روما حقوقی متخصصلرندن مشهور Savigny ساوینی آراسنده کی مناقشات قلمیہ بو مبحثده قلاسیک عداولنہ بیلیر . ساوینی عرف وعاداتنک مکتوب قانونلرہ فائق اولدینی ادعا ایتدی . فکرنجہ ، حقوقی ثابت قالبلرہ آیتاراق تصلب ایتدیرن تقنین شایان قبول دکلدر . حقوق طبعی برصورتہ انکشاف وتکاملنه امکان ویرن عرف وعادات بواصولہ مرجحدر . ساوینی بروسیہ عدلیہ ناظری اولدینی زمانده موقع اقتداده بولندینی مدت ظرفندہ فکرلرینہ صادق قالمش وزماننده

هیچ بر قانون نشر ایتیه رک عرف و عاداته اکتفا ایتشدرد . ساویدنی بومناقشات قلمیه دن مظفر اوله رق چیقدی و مداخله سیله اوج ربع عصر آلمان حقوقک تقینه مانع اولمش اولدی . فقط تطبیقات بونه زک یا کاشلغنی اثبات ایتدی . مکتوب قانونلر اجتهاد محاکم و مسالک علمیه نک تأثیر مضاعفی تحتندہ بک کوزل تکامل ایدہ بیلیر . تقینک عرف و عاداته ترجیحی ایجاب ایتدیرن قوتلی بر سبب داهواردرکه بوده قانونده موجود وضوح و قطعیتدر . قانونک قولایجه بیلنمه سی ممکندر بوسهولت Bentham بنانجه حقوقک منبئی اوله رق عرف و عاداتک ترکیله یرینه قانونک اقامه سی ایچون بر سبب کافی کورلمشدی .

بونکله برابر مکتوب قانونک علی العاده عرف و عاداته قارشی احراز ایتدیکی ظفر هر برده تأمین ایدله مشدر . اسپانیاده ۱۸۸۹ تاریخی قانون مدنی قرق دوقوز ولایتدن اوتوز دوقوزنجی تشکیل ایدن و اراضی مشترکه نامی ویریلن قسمه تماماً تطبیق ایدیلیر Fueros یعنی احکام محلیده تعاملات و عنعنات فائیت و رجحانیتقی محافظه ایتکده در بولغارستان ده بویه حقوق تماماً تقین ایدله مش دولتلرک تشکیل ایتدیکی کوچوک زمره به داخلدر . آوروپای بری مملکتلری ایچریسنده یونانستان دخی قانون مدینسی تماماً اکال ایتله مش بولنلر میانته داخلدر . بوتقین تمایلی شیمدی به قدر محافظه کارلقده ثبات ایدن آنغلو ساقسون مملکتلرنده در بدرجه به قدر مشهود اولمقده در . شبهه سزدرکه بونی ایضاح ایچون نه وقایعدن نه ده متوندن استعانه ایدله جک دکم فقط آغیر انکلیز عنعنات حقوقیه کتله سنک بطی بر سقوطی قارشیسنده بوللیدینی نصل انکار اوله بیلیر ؟ اول امرده نظر دفته آلمق ایجاب ایدرکه انکلیز Common Low (قومون لوو) ی اون برنجی عصرده انکلتربه یی مختلف اقسامه تقسیم ایتمش اولان عرف و عاداتک تداخل و امتزاجندن حصوله کلمش و آوروپای بری ده تصادف ایدیان حقوق عرفیه دن فرقلی اوله رق یازلمق سزین عمومی بر عرف و عادات شکلنده تجلی ایتشدرد . بناء علیه یازلمادن میدانه کلمش ایلک امتزاج حقوقی عدا ایدیه بیلیر . آنغلو ساقسون عالم حقوقیسنک بر منبع خصوصیتی اولان حقانیت قاعده لرینه ، equity به کلنجه ، بوه حقوق عادیه به مقابل اولمق اوزره انکلیز شانسلیه سی طرفندن ویرلمش اولان حکملرک تشکیل ایتدیکی امثال حقوقیه دن عبارتدر ۱۸۷۳ ده توزیع قضا ایله مشغول مقامانی توحید ایدن مشهور زودی قانون آقت Judicature act دن بری حقانیت قواعدی دیگر لرینه فائق بر موقع احراز ایتدی . حاکم کندینی . ساحه سی کوندن کونه دارالمقدمه بولسان سرت قومون لوو Common low قواعدیه صورت مطلقده مقید عدا ایتیز بونک

فرانسز، آلمانیادہ جرمن حقوقیدر . بنویل Bainville ک فرانسه تاریخی نامندہ کی جوق
 الہامکار اترندہ یک کوزل ایضاح ایدلیدیکی وجہلہ غوللر قبل التاریخ دورلردن بری مرکب
 یرقومدر . بوقوم اولا غولوا ، ایبر ولیکورلرک امتزاجندن حصـولہ کلش ورومالیرلک
 استیلاستہن صوکر ا غاللور رومن ، فرائق ، بورغوند وغوتلردہ التحاق ایلشدر . بناء علیہ
 فرانسر حقوقک قاعدہ لریخی روما ویا جرمن حقوقی تشکیل ایتدیکی ادا ایتک وفرانسز
 عرقک موجود اولمیدیغی ادا ایتک قدر مبالغہ لیدر .

فرانسه حقوق مدنیہ سی کنڈیسنہ اساس اولان عناصردن الک زیادہ روما حقوقہ
 مدیوندر . فرانسدہ قونسولک وایمپراطورلق دورلری حیات اجتماعیلرینک اعصار قدیمہ یہ
 اولان مربوطیت فوق العادہ لری معلومدر . واضع قانون بو دورده فتودالیتہ حقوقندن
 یک آز ملہم اولمش وداہازیادہ روما حقوقک حریت و مساوات اساسلرینہ تمایل ایلشدر .
 فرانسه قانون مدنیسی اشخاصک مساوات حقوقہ سی وفردک ارضہ مربوطیتدن
 تخصی مظفر قیلان انقلاب کیرک دوغوردینی ایکی قوتلی مسندہ استناد ایدر: یعنی بر فردیت
 وملکیت قانونیدر . Taine تہن دییورک فرانسه انقلابی اساس اعتباریلہ برانتقال ملکیتدن
 عبارتدر یعنی حق تملک آریستو قرات ورہبان صنقندن متوسط صنفہ کچمشدر . قانون دہ
 بویکی کوچوک مالکیرک حقنی تثبیت وتأمین ایتشدر .

قانونک مزیت وضعی دہ بونقطہ دہ در . ۱۰۸۴ دہ بویوک صنایع زمانمزدہ اولدینی
 قدر انکشاف ایتہ مشدی . بواعتبارلہ واضع قانون عملہ کتہ سیلہ مشغول اولمامشدی .
 پروفور سالہی Saleilles یوقانونک بالخاصہ ملکیت خصوصیہ قاعدہ واساسنی وضع ایتدیکی
 بیان ایلہ تنقیدلریخی شو صورتلہ افادہ ایدیور : « قانون ، قازانق و حیات اجتماعیلرک
 آشاغی درجہ لرندن قدمہ قدمہ یوکسلمک مجبوریتندہ بولنانلری ؛ ہر کسی حمایہ ایدز حریت
 شخصہ پرنسیپلری برطرفہ براقیلیرسہ ، تماماً مسکوت کچمشدر . نظریات ساحہ سندہ ،
 درونندہ ہرککیری بولنان بر بویوک بنا قورولمشدی . تطبیقاندہ ایسہ آنجق مالک اولانلر
 بورایہ راحتجہ یرلشدیلر . دیکرلری کیرمک ایچون بوغوشہ رق خارجدہ قالدیلر یالکیز
 قایدن کچمکہ موفق اولانلرہ قانون مدنی امین برملجاً تأمین ایتمش ، بونلری جدی بر
 حمایہ آلتہ ایشدی . »

یک بارز اولان فردیت تمایللرینہ رغماً فرانسه قانون مدنیسی بیویاہ وضعیف اولانلری

کافی درجه ده حمایه ایتمز . بو کیفیت یا لحاظه اوچ قاناغوری اشخاصده تجلی ایدر : عمله صنفلی ، اولی قادینلر نسبی صحیح اولیان چوجقلر ..

واضع قانون هر درلو صنوف اجتماعی بی الغا ایتک فکریله حرکت ایدرکن بویوک صنایعده سعی مقاوله سنک استلزام ایتدیردیکی ره ژیمی قبول ایتک ایسته مدی قانون مدنی محررلرینک فیکرنجه ، سعی بالخاصه مساعی زراعیه دن عبارتدر و بوسیله قود ناپولیونده ایجاره آدمی ایله سعی و صنایع مقاوله سی ایجاره بابنده چفتک و حاصلات اجاره سی ، تارلا و حیوان اجاره لری سائر انواع اجارات ایله قاریشدرلشددر . [فرانسه قانون مدنی سنک ۱۷۰۸ و ۱۸۳۱ نجی] ماده لری .

فرانسه حقوق مدنی سنک اولی قادینلرک وضعیتی حقنده کی احکامک شهرلرده تهاکلی اولدینی تجربه ایدلدی : اولی قادین قاصر وضعیتنه القا اولمش و آنحق تجارتله اشتغال ایتدیکی تقدیرده کندیسنه اهلیت تامه طائشمدی حالبوکه حیات حاضره اقتدار و فعالیت کوسترن قادینلری تزیدایتدی . حیات ایچین مجادله ضرورتی و هر درلو خصوصاته دخوللریله قادینلرک انکشاف و استقلال فکریلری کوندن کونه تزايد ایتمش و بویوکونکی وضعیت فعلیه لری ، کندیلرینه قارش یلک خفیف بر اعتماد بسله ی ناپولیونک تشویقیله فرانسه حقوق شناسلری طرفند وضع ایدیان و بونلری مادون برحاله القا ایدن ، اولنمه احکامیه غیر قابل تألیف برحاله افراغ ایتشددر .

نهایت قود ناپولیون ۱۹۰۲ ده نشر ایدیان و تحری ابوته مساعده ایدن قانونه قدر نسبی صحیح اولیان چوجقلری غایت دون روضه قویشدی . نسبی صحیح اولیان چوجقلرک وصایت صورتیه حمایه سی حقنده کافی احکامی احتوا ایتدیکی جهتله مستحصل بر سیه کیریشه بیلمک ایچون چالیشمق مجبوریتنده اولان چوجقلرک حیات مجادله سنده یکانه سرمایه لری اولان ذکا و قوتلرینی بیله وقتندن اول پیرامق تهاکسنه مروض براقیوردی .

قود ناپولیونک واضعلری فردیجیلکده افراطه کیده رک حق اشتراک دنیان و عصر حاضر حیات اجتماعی سنده کوندن کونه مهم بر موقع احراز ایدن حقک سر بستجه استعمالنه مانع اولمشلر در دیرسه ک غریب بر فکر در میان ایتمش اولماز . آنسیقلوپه دیستلر ، Les encyclopédistes و روسو Rousseau و فرانسه ک انقلاب محررلری من له الحق اوله رق یالکیز فردی طانیورلردی . صاحب حق ملکیت مجتمعه ده بیله یه فرددر . بو طرز ملکیت اونلره نظراً ملکیت فردیه لرک اجتماعندن عبارتدر . بالنتیجه اشتراک طرزی بونلر ایچون غیر طبیعی بر موجودیت حقوقیه دره

بونك ايجوندر كه فرانسه قانون مدنىسى حكىمى شخصلر حقنדה هيچ برقاعدهنى احتوا و شركتلر ك شخصيت معنويهسى مسئلهسى حل ايتيوردي بومهم نقطهنى اجتهاد محاكم مثب بر صورتده حل ايتك مجبوريتنده قالدی و موجوديت حقيقه لرى بك بارز اولان مدنى و تجارى شركتلر ك شخصيت معنويهسى قبول ايتدى . ۱۹ نجى عصر ظرفنده فرانسه حكىمى شخصلرى شبهه و سوء ظنله قارشيلادى : حكومتك ويا قانونك مساعده سنه اقتران ايتكمسز ين اشكل ايتمش اولان بكرمى كشىنى متجاوز تشكيلا تى (غير مشروع اشتراك) نامى آلنده بر جرم تلقى ايتدى و منافع عموميه يه خادم اولان جمعيتلردن ماعداسنه اهليت حقوقيه بخش ايتدى بوشديد احكام امتيازلى شركتلر ك قبوليله بر آرز تخفيف ايدلدى . ديكر حكىمى شخصلر آنحق فعلى و شبهه لى بر موجوديت كوسترييوردي . اساس اعتباريله اشتراك بر احتياج اجتماعى محصولى اولمق اعتباريله بوتون فرانسه ، قانون مدنيجه مجهول بر چوق كيزلى جمعيتلرله دولدى و نهايت واضع قانونده بونلرى طائيق مجبوريتنده قالدی فقط بو كيفيت بر عصر صوكراميدانه كله بيلدى بوتعديلات آنحق اشتراك مقالوله سنه متداثر ۱۹۰۱ تاريخلى مشهور والدهك روسو Waldek - Roussau قانونيله تحقق ايتدى .

حقوق خصوصيه نك فرديت تمايلى قود نابوليوندن ديكر معاصر قانون مدنيلرده سر ايت ايتدى . بوكا دائر احكام موضوعه بالطبع مختلفدر . زهرمن ممكتلر نده ، انككتر نده وحق اسپانياده فرانسه قانون مدني سنك اشخاص معنويه يه قارشى كوسترديكى اعتماد سز لغه اشتراك ايدلدى بالنتيجه بورالرده حكىمى شخصلر حقنדה ايلريده ايضاح ايدى جكمز وجهله اك مكمل شكلى اسويچره قانون مدني سنده كورولن داها سربست و حر يته روانه احكام وضع ايدلدى .

فرانسه قانون مدني سنك مالى منافعه متعلق خصوصاتده كوسترديكى مفرط اهتمام و بوكا مقابل فرد و فردك مادى و معنوى انكشافاتنه و صحنه قارشى كوسترديكى علاقه سزلىق اجنى حقوقيلر ك اعتراضاتى جلب ايتدى . بوقيلدن اولمق اوزره حقوق عالله ساحه سنده اولنمه نك فعاليت اساسيه سى اولان محافظه وادامه نسل كيفيتى بوقانون اهمال ايتمشدر . بوملاحظه نك نتيجه سى اوله رق قانون اجدادك عدم مساعده سنى سبب بطلان عد ايتديكى حالده زوجينك ادامة زرينتى تهلكيه قوياجق اسبابى بطلان ايجون برسبب اوله رق قبول ايتدى . بالنتيجه بالخاصه شهرلرده قادين و جوجغه هيچ بر اعتماد تلقين ايتمين سربست برلشمه لر تزايد ايتكمك باشلادى و اولنمه يه متعلق احكامك تعديل ضمنتده فرانسه افكار عموميه سنده بر جريان

مشہود اولدی، حرب عمومی حسیله نفوسک و صورت عمومیہ ده تولداتک تناقصی بو خصوصہ کی افکاری تقویہ ایتدی . مسئلہ صورت عمومیہ ده نظر دقتہ آلمادی یا لکنز فرانسه مجلس مبعوثانی آدیم آدیم اجرا ایلدیکی تعدیلاتله (قولای اولنمه) اصوله واصل اولدی .

دوغریدن دوغری به قودناپولیوندن اقتباس احکام ایدن قانونلرده بیله فرانسه حقوقک اؤک آز اقتباس اولنان قسمی بو، حقوق عالمیه متعلق احکامدر . اسپانیا، رومانی و پروسه کی حقوقک لایققلغنی قبول ایتمین بعض مملکتلرده ملاحظات دنیہک تحت تأثیرنده اوله رق، دیگر بعض دولتلر ازدواجی تسهیل ایتک آرزوسیه ونهایت بالخاصه ژرمن حقوقیه یکی بره زیلیا قانونی کی نه تولاتن حقوقده عرقک صحت و سلامتی محافظه دوشونجه سیه قودناپولیونک حقوق عالمیه متعلق احکامی قبول ایدله مشدر . بالفرض بره زیلیانک یکی قانونی « زوجیندن برینک ازدواجدن مقدم دیگرنده موجود وکندنجه مجهول غیر قابل تداوی بر نقصان مادی، ارثاً و یا سرایت صورتیه قابل انتقال و خیم برخستلق، زوج دیگرک و یا احفادینک صحتی تهلکیه قویاجق احوال، کی خصوصاتی سبب بطلان عد ایتشدر . بو تمایل طبیعیه فردیت مسلیکیه غیر قابلی تألیقدر . کذلک ژرمن حقوقده انسانی نکاحده رضایی افساد ایدمک برحیلهک سبب بطلان اولدینی برقاعده عمومیہ اوله رق قبول ایدله مشدر . رضایی افساد ایدن بو سبب اسکی حقوق عرفیه متخصصلرندن وفردیت مسلیکی طرفدارلرندن لوازل Soyse[ک ۱۶ نجی عصرده بک ظریف برصورتده افادم ایلدیکی (اولنمه ده آلدانه بیان آلداتیر) ضرب مثلیک تحت تأثیرنده قالان نه تولاتن حقوقده قبول ایدله مشدر .

بوکون مفرط فردیتجی حقوقه قارشى بر عکس العمل موجود اولدیغه آمیم . فقط قانون مدینک نهایتسز مزیتی اختلالک برچوق پرنسپلرینک ظفرینه تجلیکاه اولمسیدر، بو؛ کندیسنه تاریخ حقوقده غایت پارلاق برموقع تأمین ایتک ایچون کافیدر . علم حقوقک مؤخر تکاملاتی نه اولورسه اولسون فردہ حقوق خصوصیه مناسباتنده بدرجه حریت حرکت تأمین ایتک لازمدر . عکس تقدیرده هرشیدن اول بوندن جمعیت متأثر اولاجقدر . بوکون حقوق خصوصیهک اجتماعی تمایلاتک شدتله تظاهر ایتدیکی غیرقابل انکاردر . بالنتیجه مؤخرآ فرانسه قانون مدینسک خارجنده وقسماً بوکا معارض اولمق اوزره حقوق مدنیہ تکامل وانکشاف ایتشدر .

۳۔ مقبولہ خصوصیتہ انسانیت نمایی

۱۹ و ۲۰ نجی عصر لڑدہ کی تکاملات حقوقیہ انسانندہ واضع قانونار ۱۸ نجی عصر فیلسوفلرینک افکارندن استدلال ایدیلن بر طاقم شدتلی احکامی تصحیح ایتمشلردر . کیمسه سزلی حمایہ واولنرک مادی ومعنوی وضعیتری اصلاح مقصدیلہ موضوع برچوق انسانقاعدهلرہ تصادف ایدیلر . کذلک فردی اسکینندن دهاواضح برصورتدہ جمعیتک دونہ وضع ایدن واحکام مخصوصہ سی اعتباریلہ دهاخصوصی برصورتدہ ضایعک تمرکزی وسرمایہ دار قوتیلہ عملہ قوتنک قارشیلانمشاندن متولدحادثاتی تنظیمه معطوف احکامه تصادف ایدلمکده در . بوکاحقوق خصوصیتک اجتماعی نمایی وبالخاصہ انسانی نمایی دینلمکده در . اجتماع صنفلرک احتیاجلرینہ توافق ایدن بوانسانی ، اجتماعی وده موقراتیک قاعدهلری محتوی منلردن قانون مدنی آنجق اوافق برقیمی تشکیل ایدر . بوخصوصده کی متونک قسم کلیدی مساعی حیانتک تنظیمه متدار عملہ قانونلریلہ اجتماعی قانونلردہ آرامق ایجاب ایدر . مدنی مملکتلردہ بوقانونلرک عددی یک زیاده در : سفانہ مانع اولق ایچون فردی مسلکی تضالرہ وخسته لغہ ویا اولومه قارشى حیانت ایدن قانونلر . عملہ مسکنلری ، صحت اجتماعیه کی چالیشان صنفک شرائط حیاتیہ سی اصلاح ایتمکه معطوف قانونلر ونہایت فقیرلرک ترقی اجتماعی واقتصادی تسہیل مقصدیلہ موضوع وبوصورتہ صلح اجتماعی بی تأمین وتأییدہ معطوف قانونلر .

حقوق مدنیہ دہ بواثر خیرہ اشتراک ایدراول امرده جمعیت تشکیلی حقنی بخش ایتمکه اصناف ہیئتلرینک منافع حمایہ ایلر . ژہرمن وانقلو ساقسون حقوقندہ تعاملاً جمعیتلرک حکم اساسی وضروری منافع وحقوق مشترکہ نک صاحب ومحافظی اولق اوزرہ برشخصیت مغویہ نک تولدیدر . فقط فرانسه واضع قانونی جمعیتلردہ کنڈیسی تشکیل ایدن اشخاصدن مستقل برشخصیت مغویہ نک موجودیتہ قارشى موضوع تدابیر احتیاطیہ دن یک بطی اولہرق قورتیلا یلمشدر . ۱۰ نوموز ۱۹۰۱ تاریخلی والدہ روسو Waldek - Rousseau قانونی بیلہ آنجق منافع عمومیه خدام جمعیتلرہ اهلیت حقوقیہ طامیق وبوندن ماعداسنہ ناقص اهلیت دینیلن محدود برشخصیت بخش ایتمک صورتیلہ فوق العادہ ثانی ایلہ حرکت ایتمشدر . فرانسه عملہ سی نہایت بومقاومتلری مغلوب ایتدی وسندیقلری ایچون ۱۲ مارت ۱۹۳۰ تاریخلی قانونلہ ، برکون دیگر جمعیتلرکدہ استفادہ ایدہ جکاری ، کنڈیش براہلیت حقوقیہ

احراز ایلدی . بوسورتله کوندن کونه احترازلر زائل اولمقده و یکی واضع قانونلر آرتق معنوی شخصلری و بویوک جمعیتلری منافیع عمومییه مضرتلق ایتمکده بالعکس احتیاجات مشترکه نك تطمینی ایچون ضروری برر تعضو اجتماعی عد ایلامکده در .

زه رمن حقوقی شخصیت معنویه حالنده احداث ایدیلن مال برلکلرینی یعنی تأسیساتی مکمل برصورتده انکشاف ایتدیرمک اعتباریلده بویوک برضیتی حازدر . نه ثولانن حقوق میاننده اسپانیا حقوق بوا حکامی احتوالیدن یکانه حقوقدر واوراده بومسئله آلآن مختلف خیدر دیگر حقوقلرده بومؤسسسه هنوز رشیم حالنده در .

سربستی مقاوله پرنسیپینه اساس تشکیل ایدن فردیت مذهبه قارشی واقع بوعکس العمل چوقدنبری آلمانیا ، آمریقاده و بویوک بریتانیاده مشترک سعی مقاوله سنه منجر اولدی . قوینک ضعیفی آزمه سی عدالت اقتضاسنددر . بونتیجهیه واصل اولق ایچون هرا یکی طرفک مقابل تهیدلرینک احکام و شرائطی فعلاً مساوی بروضعیتده مناقشه ایده بیلملری ایجاب ایدر . عمله ایچون ایشندن وازچمک امکانی موجود اولمدینی کی اقتصاداً قادر بروضعیتده بولنان طرفک قانونی قبول ایتمک و یا خود کندی بونک نتایجه عرض ایتمک مجبور اولدینی اشکاردر . برچوق قانونلر عملیه متعلق وجیهلری محضی سعی نظامات و مقاولاتنک تنظیمنده بونلرده برحق اشتراک طانیديلر بوندن مشترک سعی مقاوله سی حصوله کلدی . آرتق مستقبل سعی مقاوله سنک شرائطی برطرفدن باترون غروبی دیگر طرفدن براجرلر غروبی طرفدن تعیین و تنظیم اولنیوردی . بومقاوله ؛ مقاولات خصوصیه ده شرائط انفساخیه بی باطل عدایدن حقوق مدنیه نك وجیهلر فصلانک قلاسیک قاروسنه تمامیه توافق ایتمین و عاقد غروبیله اعضاسنی یکدیگرینه ربط ایدن بر عقد مقدم اولق اوزره تمامیه یکی برتیب تشکیل ایدیوردی . بوسیستم کیتدکجه توسع و انتشار ایتدی . اویچره حقوقی بونی قبول ایتدیکی کی فرانسه ده ۲۵ مارت ۱۹۱۹ تاریخلی برقانونله قبول ایلش ایتالیا به کلنجه شیمدی به قدار معارض قالمشدر . بو ، اجیرله باترون آره سنده کی مناسباده انتظام اجتماعی بی تأمین ایدن الک ایی برواسطه در .

عمله و باترون ایچون سعی مقاوله سنده متولد مسئولیت مسئله سنده برچوق دولتلر روما حقوقنک بر فعلدن متولد ضررک آنحق کندی خطاء دفتسزک و یا اهللندن متولد احوالده فاعله اضافه اولانه بیله جکنه متدائر اولان فردیجی آکیلیا قانونی Loi aquilienne پرنسیپنک خارجنه چیقورلردی .

ماکنه لرك ترايدو مشوشيندن متولد بر چوق تهلکه لر مسئوليت مسئله سی روماقوقنده کندن
غیری بر اساسه استناد ایتدیردی : آرتق مسئولیت خطا اساسنه دکل خسار اساسنه استناد
ایدیوردی . چونکه ماکنه لرك ایشله تیلمه سنده عمله ایکنجی درجه ده بر رول ایفا ایدر
بونلرک فعالیتی مهندس وایش باشیلرک آلارنده تمرکز ایدر بوندن باشقه ماکنه لوده الکتریک ،
میخانیک ویاخود صوقوتلرندن بونلری اداره ایدنلرک اوغرا یا جقلری غیر منتظر قضالری
اولدن کورمک قابل دکلدر . عمله کندی مساعیسی بالذات اداره ایتمز . او ، بویوک
صانع چرخنه تابع ویا زونک ، کندی خطا ، دقتسزک ویا اهلانی اثبات ایتمه دیک . ضرره
معروض بر اقلیمی محق اولمایان ، بر چوق تهلکه لر معروض بر آئندن باشقه برشی دکلدر .
عصر حاضر حقوق مدنی سی پاترونک مسئولیتی مسلکی خسار اساسنه استناد ایتدیرر :
آلت وماکنه استعمال ایدنلر هیچ بر خطالری موجود اولمه دخی بونلردن حصوله کله جک
بالعموم ضررلردن مسئولدر آنجق فعل مغدورک خطا و دقتسزک ویا اهلاندن نشأت ایتمش
بولتورسه بوتقدیرده مسئولیت کندیسنه راجعدر مثلاً پاترونک اوامرینه عدم اطاعت کی .
حقوق مدنی نک تمایلات اجتماعی سی حقنده کی تبعاتی اکال ایچون *Contrat d'adhésion*
میاننه داخل بولتان سیغورطه مقاوله سنک تنظیمی مسئله سی تدقیق ایتمک ایجاب ایدر .
سیغورطه قومپانیالری فعلی بر انحصاردن استفاده ایدرک خوشلرینه کیدن شرائطی قبوله
خالق اجبار ایده بیایلر . سیغورطه ایدیلان کیمسه قولایقله آلدانابیلیر چونکه بو عقدک
هر کسک اکلا یامیه جتی غایت ته قیق اوصافی موجوددر . اسویچره و آلمانیا حکومتلری ۱۹۰۸
تاریخنده نشر اولان قانونلرله سیغورطه لی اشخاصی ، قومپانیالر طرفندن سیغورطه پولیچه لرینه
ادخال ایدیلان چوق شدتلی شرائطه قارشى حمایه ایتدیلر . فرانسه ده بوکامائل بر قانون
اوزون سنه لر دنبری لایحه حالنده در . بوراده خلقه قبول ایتدیریلان شدتلی شرائطه محکمه لر
مجادله ایتمکده و سیغورطه لیک تجر به سز لکندن استفاده ایدیلرک قبول ایتدیریلان غیر محق
شرائطک بطلاتی اعلان ایلمکده در . فقط قومپانیالر پولیچه لری داها ماهرانه تنظیم ایدرک
اکثراً بو ممنوعیت حقوقیه دن کندیلرینی قورتارابیلیرلر . بو ساحه ده اجتهاد محاکمک
فعالیتی غیر کافیدر یا لکنز قانون مؤثر بردوا اولابیلیر .

اجتماعی احکام تشریعیه میاننه داخل اولمه ایدی بالوسيله کوچوک ملکیت صاحب لری
تزیید ایچون بونوع ملکیت لهنه متخذ بالجمه تدابیر ایله لهستان رومانی و یوغواسلا و یاده
تشکیلات و تجدیدات زراعیه قواعد و احکامی تدقیق ایتمک ، عمله و کویلی طائفه لرینه ثابت

بر او حاق نامینی ایچون موضوع غیر قابل حجز عالمه اموالک و آمریقادہ کی هومستادک homstead
 آورو پای بریہ ادخالی ایچون یا بیلان برچوق فائده سز تجربه لری کو سترمک ایجاب ایدردی.
 قونفر اقسیمک بوقسمی عصر حاضر واضع قانونلری طرفندن حقوقک داهما آز
 شدتلی و انسایت پرور بر حاله افراغی و نصف احتیاجاتک تمامیلہ تطمین ایچون صرف ایدلش
 مساعی حقندہ کافی بر فکر ویردیکفی ظن ایدیور و حقوق حاضرہ نک دردنجی تمایلنه یعنی
 بین المللیت تمایلنه کچورم .

۴ — بین المللیت تمایلی

بو تمایل دیگر اوچ تمایل درجه سنده بارز دکلدرد. حال حاضرده روما حقوقک ادوار
 قدیمده و فرانسه حقوقک اون دو قوزنجی عصرک قسم مهنده اوینادینی عالم شمول
 رولی ایفا ایتدیکنی ادعا ایدن بر منظومه حقوقیه موجود دکلدرد بوعصره تاریخک امثالی
 کو ستردیکی قابل تقلید کنیش جریانلرکی بر جریان احداث اتمه شدرد. بر مملکتک دیکرندن
 قانونی استفاده لری پک چوقدر. اکثریا بواسفاده لبر چوق مملکتلردن اقتطاف صورتیه در.
 حقوقک بر محلدن دیگر محللره نفوذ ایتدیکنی بر دوره دیز. تورک ملتک اسویجره قانون
 مدنیسی اسویجره ایچون پک موجب شرف بر طرزده انتخاب ایتسنه رغماً عصر حاضر
 حیات حقوقیه سنک اسویجره حقوقک تحت تأثیرنده انکشاف ایدم جگنی ادعا ایتورم .
 موسیوسیالویا ciloia ۱۹۱۷ ده روماده تراووا اوتولوژیا Nuova antologia مجموعه سنده کی
 ولوله لی نشریاتیلہ فرانسه، ایتالیا و دیگر متفق مملکتلر آره سنده متحد بر قانون مدنیکی تنظیمی
 استهداف و التزام ایتمش، و بو صورتله حقوق خصوصیه ده بین المللیت تمایلی متفق و دوست
 ملتلر آراسنده اشریعی بر اتحاد تأسیسنه منجر اولمشدر . بو فعالیت جمعیت اقوام طرفندن
 تکرار تحریک ایدیلهرک ۳۰ ایلول ۱۹۰۴ تاریخنده، مرکزی روماده اولق اوزره حقوق
 خصوصیه نک توحیدی ایچون بین الملل برانستوتو وجوده کتیرله سنه قرار ویرلمشدر .
 هنوز باشلانغیجده اولان بوتشبه حقوق بحریه ایلہ وجیه لردن باشلامق آرزو ایدلمکده در.
 بو، بحرسفیدک و جائب حقوقی تشکیل ایدم جگدر . جمعیت اقوامک متخصصلر قومیتہ سی
 بو خصوصده بوسنه ظرفنده ژهنه وده بر قاچ جلسہ عقد ایتدی . عینی فکر اسقاندیناو
 مملکتلرنده تظاہر ایتکده در. برچوق سنه لردن بری اسوچ نوروچ و دانیماق احوق شناسلری
 معین زمانلرده اجتماع ایدرک بو اوچ دولتک مرعی اولان احکام قانونیه سی آراسنده الک

واسع بر طرزده مطابقت امکانی تأمین ایچون تنظیم ایدیلان بر چوق پروژده لردده اتفاق ایتمک موافق اولمشلر و بوا اتفاقلر هر دولته داخلی بر قانون کی نشر اولنمشدر. بوضورتله قامبویه، چکلره دفاتر تجاریه، عنوان تجاریه، حقوق بحریه، قومیسون مقاوله لرینه *Vente a tempérament*، بیع عادیه مطلوباتک مرور زمانه عائد مدتلره دائر مئون قانونیه توحید اولنمشدر.

بوضورتله تجربه اثبات ایتمک حقوق خصوصیه لرینک بین الملل تمایلی احکام قانونیه لری آراسته قرابت موجود اولان مملکتلر قانونلرنده شایان دقت نتایج حصوله کتیر مکده در. مع مافیه بوندن نتایج عمومیه استنباط ایتمک براز جرأتکارانه اولاجقدر. زیر ایضاح ایتمکمز تشبیلر مساعد بر ساحده حصوله کلشدر. فی الحقیقه دانیارق و نورودج اساس اعتباریله ۱۶۸۳ تاریخی اسکی قریستین *christisin* قانونیه واسوچده بر چوق تعدیلاتله بونلره تقریب ایدلمش بولنان ۱۷۳۱ تاریخی بر قانونله اداره ایدلمکدر. بناء علیه بورالرده مسئله یالکز عارضی بر طاقم احکامی اورنادن قالدیر مقدن عبارت قالیوردی.

عصر حاضر حقوق خصوصیه سنک بین الملل تمایلاتی بالخاصه دولتلر آراسته کی اختلاف قوانینی ازاله و یا حل ایتمک تشبثاتی اظهار ایتمشدر. بومسائلک حلی اولجه هر مملکتده یکدیگر برینک عینی اولمایان اجتهاد محاکم و نظریات علمیه به بر اقلیمشکن یکی قانون مدنیلر ممکن اولدینی قدر حقوق خصوصیه دوله عائد بوا احکامی ده احتوا ایلمکده در بوقبلدن اولمق اوزوماسو بچرمه و آلمان قانون مدنیلری و بونلردن مؤخر اولان بره ذیلیا قانون مدیسی بو مشکلاتی حل ضمتده بر چوق ماده لری محتویدر.

بومسائل حقوق خصوصیه سنک هر ساحه سنده یک جدی وجتین اختلافلر حصوله کتیر بر نکاح و طلاق موضوع بحث اولدینی زمان مختلف ساحه لرده تأثیرینی کوسترن بوا اختلافات بر حقوق تعدد احداث ایدر: نکاحک مالی نهچنده با تریموان حقوقی ماهیق عرض ایدر. درجات متعدده داخل چو قتل طرفندن واقع اولاجق وراثت حقوقی مسائلی اعتباریله حقوق ارثیه دندر. ایکی مملکت کندی تبعه لرندن اولوبده خارجهده یاشایان بر کیمنسه اوزرنده بروصایت تأسیس و یا خود هر ایکسی ده بر صغیر و یا قاصری بویه حایه دن محروم ایتمک لری تقدیرده بر و صایت حقوقی مسئله سی موضوع بحث اولور. بومسائلری نامتناهی بر صورتده تعدد ایتمیره بیلیم. بناء علیه بومعامله سنک صورت حلی تدقیق ایتمکی ترجیح ایدرم. بواختلافاتی حل ایچون دولتلرک قوانین خصوصیه سی اوچ سیستمدن برینی ترجیح ایدر بیلرلر.

بر مؤسسہ حقوقیہ نیک بوتون قواعدینک عینی طرزده اولسی ویا حقوق خصوصیہ دول
پرنسپلرینک توحیدی ویا خود بعض اقتطافلرله مابین قانونلر آراسنده آزجوق موجب
ممنونیت بر آهنگ تأیسی نظر دقنه آینه بیلیر . هراوچ طرزده عینی درجه ده موفقیته
تطبیق اوانور . بونلردن برینک دیکرینه ترجیحی بین الملل تأثیراتی تنظیم ایدملک ایستہ نیلن
مؤسسہ حقوقیہ نیک ماهیتہ تابعدر برنجی مه تود یعنی حقوقک منابع اساسیہ سندن استنباطله
قواعد حقوقیہ عینی شکلرده تنظیم ایتک ، بالخاصہ شمندوفرله نقلیاتی ، حقوق بحریہ ،
چک و پولیچہ حقوقی . الخ کی بین الملل حیاندن دوغان قواعد حقوقیہ توحید ایتک
ایچون الک ابی بر اصولدر . بو ، ۱۸۹۰ و ۱۹۲۲ تاریخلی ، برنده منعقد شمندوفرله نقلیاته
متدار ایکی مقالوله و مصادمه ، تخلیص و معاونت بحریہ قواعدینک توحیدینه دائر . ۱۹۱
تاریخلی بروکسل مقالوله سنہ منجر اولمشدر .

۱۹۱۰ و ۱۹۱۲ تاریخلرندہ لاهیده پولیچہ وامره محرر سندات حقندہ کی قوانینک
توحیدی ایچون انعقاد ایدن قونفرانسلر طرفندن اظهار ایدیان توحید تمیاتی دوغریدن
دوغریہ استحصال ایلامه مشدر عقد ایدیان مقالوله دولر قانون داخلی اولق اوزره
مقالوله موجود اساساتک تشریع و تشریحی تمهد ایتدیلر .

ایکنجی مه تود حقوق خصوصیہ دول احکام موضوعه سی پرنسپلری آراسنده کی اختلافانہ
یعنی بر اختلافی حل ایچون موضوع حقوق خصوصیہ دول پرنسپینک دیکریله تعارضندن
یکی بر اختلاف تولدینه و بوسورتله وضعیتک بر قات دها تشوشنه مانع اولغه یارار مثلاً
قدرت ابوت دولایسیله حصوله کان بر اختلافی تدقیق ایدلم : اسویچره حقوقی اشوقدرتی
طلاق قراریلہ برابر ، چوجقلر کندیسنه تودیع ایدلدیکی تقدیرده ، تطبیق ایدیلن آنه یه بخش
ایدر [اسویچره قانون مدینی ماده : ۲۷۴] حالبوکه فرانسه قانون مدینی ایسه ، قانوناً
آنه یه طانیان محافظه صلاحیتی بابانک صغیر چوجقی تمیل صلاحیتہ خلل ویرمیہ چکی جهتله ،
بو حقی بخش ایتمز قدرت ابوتدن متولد اختلاف پک ظاهر در . بو اختلاف اسویچره و فرانسه ده
مرعی اولان حقوق خصوصیہ دول پرنسپلر دولایسیله ایکنجی بر مشوشته کیرر . زیرا
فرانسه ده قدرت ابوت قانون ملی یه اسویچره ده ایسه اقامتگاه قانونه تابعدر نتیجه
اعتباریلہ ایکی مملکت قانونلردن استخراج احکام ایله بو اختلافاتی حل ایدم چک ممنونیت
بخش بر نتیجه و وصول ممکن اولماز : اسویچره ده مقیم فرانسز تبعه سندن تطبیق ایدلمش

بر آئندہ انک اعلانیہ تحت محافظہ سندہ بولان بر چوجفک معاملات حقوقیہ سندہ متعلق تصرفاتی
اسویجہ مرعی و معتبر اولاجاق و فقط فرانسدہ بر حکم افادہ ایدہ میہ جکدر .

حقوق خصوصیہ دول برنسپلرینک توحیدی مہ تودی ملکیت صناعیہ دائرہ پارسدہ
۲۰ مارت ۱۸۸۳ تاریخندہ عقد و بالآخرہ ۱۹۱۱ تاریخندہ واشینگٹونندہ و ۱۹۲۵ تاریخندہ
لاہیدہ تکرار تدقیق ایدیلن بین الملل مقالہ دہ و ملکیت ادبیہ و بدیعیہ متدائرہ برندہ
۹ ایلول ۱۸۸۶ تاریخندہ عقد و برلیندہ ۱۹۰۸ تاریخندہ تکرار تدقیق ایدیلن مقالہ دہ
تطبیق ایدلدی . بوقونفرانسلر مختلف حقوق خصوصیہ دول سیستملرینک تعارضندن ملکیت
ادبیہ سنک متاثر اولماسی ایچون آئیدہ کی سیستملردن برنی ترجیح ایدہ ییلردی :

برنجی سیستم : محرر و صاحبک ملی قانونی سیستمی : بویوک فرانسلر حقوق خصوصیہ
دول متخصی و ایسک weiss ک توصیہ و ۱۹۰۸ دہ برلیندہ منعقد بین الملل قونفرانسدہ
بالچقا مرخصلرینک مدافعہ ایتدکری بوسیستم اثر ادبی و یابدیعی محرر و صانع یا خود
علامت فارقه ، اخترا برائی ، مودل و رسم صاحبلرینک ملی قانونی اساس اتخاذا ایتدی .
ایکنجی سیستم : اسویجہ سیستمی اولان اثر صاحبک اقامتکاهی قانونی سیستمی ، بوسیستم
اکثریا متقابلیت شرطیلہ اثرک ملیتیلہ تألیف ایدلمکدہ در . اوچنجی سیستم : ملکیت قوانین
یعنی حمایہ نیک طلب ایدیلدیکی مملکت قانونی سیستمی . بوسیستم اختراع براتلرینک ، رسملرک
و صنایع مودلرینک حمایہ می ایچون بارس اتحادی طرفندن قبول ایدلمشدر . دردنجی سیستم
نهایت اثرک و باعلامت فارقه نیک منشائی قانونی سیستمی ؛ فرانسه مرخصی لوئی رهنو
Louis Renault طرفندن توصیہ ایدیلن بر سیستمدر . بین الملل انتظام عامیہ متعلق بعض
تقییدات ایله دیگر سیستملره مرجع اولهرق قبول موفقیقتی احراز ایتمشدر . بوسیستم دها
جوق اوللری سن محکمہ می حضورندہ ۱۸۸۴ تاریخندہ مشهور بر دعوادہ فرانسلر ملکیت ادبیہ
متخصصلرندن موسیوبویہ Pouillet طرفندن مدافعہ ایدلمشدی : « فرانسلر اولیکہ سندہ ابداع
ایدیلن اثر ادبی و بدیعی حقیقت حالده ملی براتردر فی الحقیقه اثر ادبی و بدیعی وجود بولدیفنی محیطک
محصولیدر . مؤلفک ملیتی غائب اولور و آرتق اجنبیلک صفتندن چیقار چونک ادبیاتمزک
صنایعمزک و مدنیتمزک منبعلرندن اوده مستفید اولمشدر ، صنایع و ادبیات بر ملاکتک عادات
و اخلاقک انعکاسیدر . بونک املی یک چوقدر : ژان مورہ آس Jean Moreas براسمنک دہ
پاپادیامانداپولوس Papadiamantopoulous اولسی حسیبلہ فرانسه قانونلرینک حمایہ می

خارجندہ قالدیفی کورمکله نمون اولمیه جقدی بوقضیه بولونیالی (کیوم آپولنیہ Juillaume appolinaie واسویجرلی بلس ساندرا Blaise Cendrars حقہ دہ عیدر .

اخر ازیادیان برچوق آئی نتیجہ لرہ رغماً حقوق خصوصیه نك بین المللشدیرلمسی مه تودینك تعمیمی قولای دکلدر . بو ، آنجق هنوز مختلف مملکتلرده قوانین موضوعه ایله تثیت ایدلمه مش ویا اجتهاد محاکمه تقرر ایتمه مش بولان یکی حقوق ساحه لرده شایان توصیه در . ملکیت ادبیه و صناعیه قونقرانس لرینك پارلاق موفقیتی ذاتاً حقوق خصوصیه دوله بوکی اختلافاته قارشى احکام موجود اولما سندن ایلری کلیوردی . حقوق خصوصیه دولک قواعد معناده سی روما حقوق شناس لرینك حقوق خصوصیه نی اوجه تقسیم « حقوق شخصیه ، حقوق عینیه ، حقوق وجائب » یوانده کی نظریه لرینی تطبیق ایدیور و ملکیت ادبیه کی تماماً یکی مسائلدن تحدث ایدن اختلافاتی حل ایده میوردی . بو ملکیت تعبیری تماماً یا کلاشدر . مؤلفک ویا صانعک حقوق برنجیسنك اثری وایکنجیسنك علامت فارقه سی اوزرنده شخصی برحق ابداع واستحصالدن عبارتدر . بو حق ، محصول فکرینك اساس و ثمره سی اوزرنده کی تصرفات مادیه دن تماماً مستقلدر حقیقی ملکیت اولسه ایدی ملکیت قوانین پرنسپینك بومسئله ده تفوق ایتیمی ایجاب ایدردی و اوزمان بو حقلر ایدی و توارث صورتیله نامتناهی بر صورتده قابل انتقال اولق لازم کلیردی . حالبوکه بالجله قانونلرده بو حق بر مدت معینه ایله تحدید ایدلمشدر . بناء علیه اثر ادبیدن ویا علامت فارقه دن متولد حقوق خصوصیه حقوق خصوصیه دولک نه حقوق عینیه به عائد قاعده لری ونه ده وجائبه متعلق قواعدی تطبیق اولانه ماز . بو تماماً ماهیت خصوصیه نی حائز برحقدر . باجبقا حقوق شناس لرندن - نه دمون پیکار Edmont Picard بونك قوانین مدنییه صورت مخصوصه ده بر کتاب موضوعی اوله رق ادخالی تکلیف ایتمکده ووطن داشم بویوک روغن Roguin ده دهاساسلی بر صورتده بونك حقوق خصوصیه عائد بولندیقی مدافعه ایلکده در .

ملکیت صناعیه حقوقی بین الملل مناسبانده دیگر حقوق خصوصیه مسائله قیاس ایدلمکسزین خصوصی پرنسپلرله اداره ایدلمک ایجاب ایدر بو پرنسپلر پارس ، واشنگتون لاهی ، برن و برلین مقاوله لرنده موضوع بحث اولدی و توحید ایدلدی بو اساس دیگر ساحه لرده ده تجربه ایدیلیرسه عینی ممنونیت بخش نتیجه نی ویرمیه چکی طبعیدر . حقوق خصوصیه نك بین الملل تقنینی خصوصنده کی صوگ مه تود الك زیاده استعمال ایدلمکده در . بومه تود نه حقوق مدنیه نك توحیدینی ونه ده بوتون حقوقی ساحه لرده اجرای

حکم ایدن اختلاف قوانین علمی براسس پلرینی نظر اعتباره آلمانز فقط مختلف قانونلر
آراسنده برآز تجربی و علمی برطرزده بین الملل بر آهنگ حقوق ابداع ایتکه غیرت ایدر
قبول ایدیه چک قاعده لر بومؤسسه نك تولید ایدیه بیله چکی بالجمله مناسبات حقویه نك هیئت
عمومیه سنه دکل معین بر حال ویا احوال سلسله سنه تطبیق ایدیلن ممائل قانونلردن هانکی سنك
مسئله بی حل ایدیه چکنی تعیین امکانی بخش ایتلیدر . بو اصول دخی تماماً مهم نتایج واصل اولور .
دولت لر آراسنده کی ، بین الملل حقوق خصوصیه مناسباتی تنظیمه معطوف بر جوق
مقاولات خصوصیه بو اساس داخلنده عقد ایدلشد . عینی مه تود ۱۸۹۳ ، ۱۸۹۴ ،
۱۹۰۰ ، ۱۹۰۴ و ۱۹۲۵ تاریخلرنده لاهیده انعقاد ایدن و حقوق عالییه متعلق بش
اصول محاکمه حقویه به متدائر بر ، افلاس و اعلاماتك بین الملل اجرا و تنفیذینه متعلق
ایکی مقاوله نك عقدینه منجر اولان قونفرانسلرده تطبیق ایدلشد . بو صوك ایکی
پروژه کچن صوك بهارده لاهیده انعقاد ایدن بشنجی قونفرانسه عقد اولنشدی بو قونفرانسه
اسویجره بی تمیل شرقه نائل اولمشد .

بو اوچنجی مه تود شخصی حقلره و عائله حقوقه و بین المللشدرلمسی بالخاصه مشکلات
عرض ایدن حقوق ارنیه به تطبیق ایدلمسی ایجاب ایدن بر اصولدر . بومه تود بر جوق دولت لر
آراسنده عقد اولان لاهی مقاوله لر کی حقیقی بین الملل حقوق اتحادینه منجر اولان
مقاوله لرده يك بارز بر نقصان عرض ایدر . بوده هر دفعه آری آری بر امتیاز کوسترمك
و بو صورت به عمومك التحاقی تأمین مقصدیه اویشمق و يك واضح اولیان قاریشیق بر طاق
صورحلیه قبول ایلمك مجبوریتیدر . بو خصوص بکا غیر قابل اجتناب کورینور . دولت لر
آراسنده ائتلاف آنجق بو شکله ممکندر . بو صورت به صوك سنه لرده باچقا و فرانسه
طرفدن بر جوق مقاولاتك مفسوخیتلرینك اعلانه سبب ویرمش اولان جوق قاریشیق
برمذا کره سیستمی حصوله کلشدر .

عمومی ائتلاف لر عقدینی تأمین ایچون دولت لر کندی حقوق خصوصیه دول قاعده لرندن
فراغت ایتلری لاهی مقاوله لرینك بونلرک نفوذ حقوقلرینی تنقیص ایدر بر ماهیتده اولدینی
تلقیسنه منجر اولدی . فرانسه ده بو مقاوله لر غایت مفرط بر تعبیرله cedan junidqie دینلمك
صورتیه برانهمز حقوق اوله رق توصیف ایدلشدردی .

مع هذا لاهی مقاوله لر به پایان تجربه لر بوسبوتون غیر مساعد و مخالف نتیجه لر ویرمش
دکلدر . بو ائتلاف لر بین الملل مناسباتده حقوق خصوصیه نك ثابت اولسنه صوك درجه ده

یادرم ایتشدرد. بونلر کرک وصف و کرک خطاری اعتباریله قابل اصلاحدر و شبهه سزدر که بوشکل فردک عائله ده کی وضعیتی و منافع مالیه سی، داغیق برشکلده بولان احکام موضوعه اختلافلرندن متولد غیرمنتظر بر طاقم نتیجه لر قارشیدند بیراقان غیرمنتظم بروضعیته چوق مرجحدرد. بو، برچوق دولنلرده حقوق خصوصیه دول قاعده لرینک توحیدینه سبیت ویرمش اولمی دولایسیله ده غیرقابل اعتراض بر مزیتی حازدر. مثلا اسویجرده قانون مدنی سنک فصل اختامیسی اولمه مسائننده اختلاف قوانین خصوصنده لاهیده تحت قراره آلان برطاقم صور حیلینی قبول ایتشدرد. اسوجده ده بین الملل مناسبانده وصایت و اولمه خصوصانته متدائر لاهی مقاوله لرینک اساسان برچوق قانونلرله تعمیم ایدلمشدر.

حقوق خصوصیه نك بومتعدد تمایلاتی یکدیگریله تعارض ایتمز. هر واضع قانون ایچون حقوقک فردی، اجتماعی و بین الملل تمایلاتی آراسنده بر موازنه تأسیس ایتک ضرورتی واردر. قانونک شکلنه متعلق اولان تقنین تمایلی نتیجه اعتباریله قالی بر اهمیتی حازدر. حقوق هرفیه ماهیتی اعتباریله حقوق خصوصیه ده فردی و اجتماعی فکرلرک تحققه مانع تشکیل ایتمز. بویوک بریتانیا بوکا بر دلیلدر. فقط عادات حقوق خصوصیه نك بین الملل تمایلاتیله غیرقابل تألیفدر. بویوک بریتانیا مثالی بوراده ده بر دلیل تشکیل ایدرد: بوراسی قومیه Comity مملکتی اوله رق قالدی و اختلاف قوانین خصوصنده احتیاجات زمان و مقابلیتدن باشقا هیچ برشکل قبول ایتیمه رک و کندی حقوقک غیرقابل انکار خصوصیتلری آرقاننه کیزله رک اختلاف قوانینه دائر اولق اوزره لاهیده انعقاد ایدن ایلک درت قونفرانسه اشتراکدن امتناع ایتدی. بونمکه برابر ۱۹۲۵ سنه سنده بشنجی قونفرانسه کننسیس تمیل ایتدیردی فقط آنجق افلاس حقنده کی مناقشانه اشتراک ایتمکه اکتفا ایتدی.

بین الملل مناسبانده حقوق خصوصیه قواعدینک داها ثابت و مستقر برشکل کله بیلمی اول امرده حقوق داخلیه نك تقنینه وابسته در. بو، متحرک و سیال بر حالده اولان عرف و عادات ساحه سنده حصوله کله مز.

کله جک قونفرانس لرمدن برنده بو تمایلات مختلفه بی اسویجره حقوقه تطبیق و توفیق ایده جک و اسویجره قانون مدنی سنک نصل کننینه مخصوص بر طرزده بونلری تألیف ایدرک تحقق ایتدیردی کی کوستره جکم.

مترجمی

دائمه معین صمدیو سامی